I N F O

INSTRUCCIONES PARA INSTALACION Y USO
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO E A UTILIZAÇÃO
INSTALLATION AND INSTRUCTION MANUAL
K A S U T A M I S J U H E N D
L I E T O Š A N A S P A M Ā C Ī B A
E K S P L O A T A C I J O S I N S T R U K C I J A
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

LAVADORA	EW 962 S
MÁQUINA DE LAVAR ROUPA	EW 962 S
WASHING MACHINE	EW 962 S
PESUMASIN	EW 962 S
VEĻAS MAZGĀJAMĀ MAŠĪNA	EW 962 S
SKALBIMO MAŠINA	EW 962 S
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА	EW 962 S

Electrolux

СОДЕРЖАНИЕ

Важные замечания по безопасности эксплуатации машины . . . . . стр. 42

Установка . . . . . стр. 43

Упаковочные материалы, установленные в машину на время транспортировки . . . стр. 43
Расположение машины . . . . . стр. 43
Подключение воды . . . . . стр. 43
Слив воды . . . . . стр. 44
Подключение питания. . . . . стр. 44

Эксплуатация машины . . . . . стр. 45

Контрольная панель . . . . . стр. 45
Дозатор моющего средства и программная карточка . . . . . стр. 45
Описание контрольной панели . . . . . стр. 45
Указания по стирке . . . . . стр. 46
Моющие средства и добавки . . . . . стр. 47
Программы стирки . . . . . стр. 48-49
Международные обозначения стирки . . . . . стр. 50
Заполнение, пуск и останов машины . . . . . стр. 51

Уход за машиной . . . . . стр. 52

Корпус машины . . . . . стр. 52
Дозатор моющего средства . . . . . стр. 52
Защита от замерзания . . . . . стр. 52
Сливной фильтр . . . . . стр. 52

Фильтр чистой воды . . . . . стр. 52

Поиск неисправностей . . . . . стр. 53

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

РАЗМЕРЫ	Высота	85 cm
	Ширина	60 cm
	Длина	45 cm
ПИТАНИЕ	Напряжение	220-230 В/50 Гц
Мощность		2200 Вт
Минимальная мощность плавкого предохранителя		10 А
ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ	Не менее	5 Н/см^2
	Не более	80 Н/см^2
МАКСИМАЛЬНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ	Хлопок	4 кг
	Синтетика, нежные ткани	2 кг
	Шерсть	1 кг
ОТЖИМ		900 об/мин

CE Эти мажины строятся согласно директивам ЕЭСа:

- 73/23/CEE от 19/02/73 «Низкое напряжение» и последующие изменения.
- 89/336/CEE от 03/05/89 «Электромагнитная совместимость» и последующие изменения.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ

Сохраните данную инструкцию и передайте ее возможному новому владельцу, чтобы и он был знаком как с инструкцией по эксплуатации, так и с относящимися к эксплуатации машины указаниями по технике безопасности.

Соблюдение инструкции обеспечит Вам исправное и наиболее эффективное функционирование машины. Перед началом эксплуатации машины внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

УСТАНОВКА

- Перед началом эксплуатации машины удалите опоры, установленные в машину на время транспортировки. Неудаление или неаккуратное удаление этих опор может привести к повреждениям машины или обстановки помещения, где она установлена (см. соответствующий абзац настоящей инструкции).
- Все электромонтажные работы, связанные с установкой машины, должны быть выполнены квалифицированным электромонтажником.
- Все трубопроводные работы, связанные с установкой машины, должны быть выполнены квалифицированным персоналом.
- Удостоверьтесь в том, что машина не стоит на кабеле питания.
- В случае если машина стоит на ковре, регулируемые ножки следует отрегулировать таким образом, чтобы воздух свободно циркулировал под машиной.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Машина предназначена для эксплуатации в домашних условиях. Использование машины для других целей запрещается.
- Не допускайте перегрузки машины. Рекомендуется соблюдение правил, изложенных в настоящей инструкции.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки (см. обозначения на белье).
- Монеты, булавки, гвозди, винты и подобные предметы могут вызвать дорогостоящие повреждения.
- В машине нельзя стирать белья, обработанного такими химикатами, как средство для удаления пятен, бензин, спирт, скипидар и т.п. Загрузка такого белья в машину возможна только после испарения использованных химикатов.
- Шнурки, ремни и носки следует стирать в отдельном мешке или наволочке, так как иначе они могут застрять между баком и барабаном.
- Следует всегда соблюдать данные изготовителем машины указания по дозированию моющего средства и средства для полоскания. Слишком большие дозы могут повредить стираемое белье.
- Когда машина не используется, загрузочный люк нужно оставить приоткрытым. Это обеспечивает более длинный срок службы уплотнения и исключает возможность образования плесени.
- Перед открытием загрузочного люка удостоверьтесь в том, что машина опорожнилась. При наличии воды опорожните машину по настоящей инструкции.
- В конце эксплуатации машины вынимаете вилку из розетки и закройте кран подачи воды.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- Не пытайтесь отремонтировать машину самостоятельно. Неквалифицированно выполненный ремонт может привести к травмам и серьезным повреждениям машины.
- Техобслуживание машины должно выполняться уполномоченной на техобслуживание и ремонт фирмой с использованием фирменных запчастей.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Машина предназначена к использованию взрослыми. Не давайте детям играть с машиной или прикасаться к ее контрольной панели.
- Во время стирки белья при высоких температурах загрузочный люк машины нагревается. Не трогайте его!
- Иногда домашние животники забираются в барабан машины. Перед использованием машины удостоверьтесь в том, что барабан пуст.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Материалы, отмеченные символом ♺, могут подвергаться повторному использованию. Для обеспечения такой возможности они должны быть положены на специально выделенные места (или в ящики).
  Обратитесь за справкой в местные органы.

  >PE<= полиэтилен
  >PS<= полистирол
  >PP<= полипропилен

- Перед сдачей машины на металлолом удалите кабель питания и сделаете запор загрузочного люка неработоспособным, чтобы сама машина не стала опасной для детей.

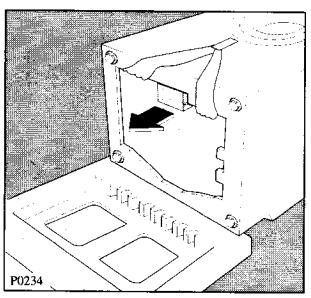
РУССКИЙ

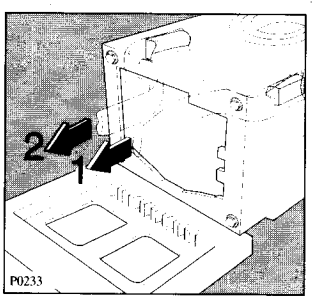
УСТАНОВКА

Упаковочные материалы, установленные в машину на время транспортировки

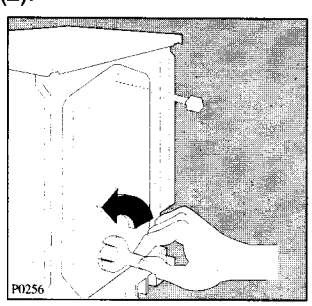
Перед началом эксплуатации машины удалите опоры, установленные в машину на время транспортировки.
Выполните следующие операции:

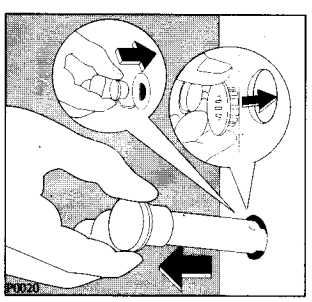
Отверните и снимите правый винт на задней стороне машины, используя для этого гаечный ключ. Наклоните машину назад (см. рисунок), не повредив при этом шланги. Проложите угольник упаковки между полом и машиной.





Удалите защитный полистирольный элемент, расположенный в центре основания машины, а также оба полиэтиленовых мешка, сняв для этого крепящую их клейкую ленту.
Удалите правый полиэтиленовый мешок (1), осторожно вытянув его по направлению к центру машины. Точно так удалите левый мешок (2).



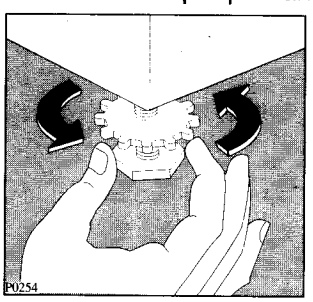


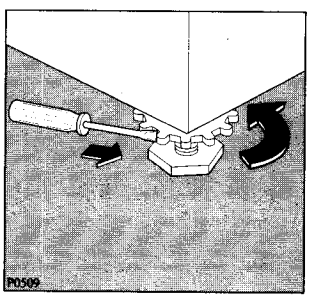
Установите машину в вертикальное положение.
Отверните и снимите два оставшихся винта на задней стороне машины.
Снимите три пластмассовых стержня из отверстий, в которые были ввернутые болты.
Заткните пустые отверстия заглушками, находящимися на задней стороне машины.

Примечание. Упаковочные материалы рекомендуется сохранить на случай повторной транспортировки машины.

Расположение машины

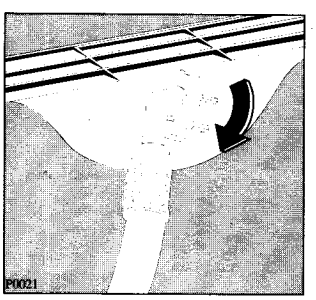
Машину следует надежно установить на ровной твердой поверхности. Удостоверьтесь в том, что ковры или ковровое покрытие пола не служат препятствием для свободной циркуляции воздуха вокруг машины. Машина не должна касаться стен или какой-либо мебели.
Для того, чтобы ровно выставить машину, отрегулируйте ее резьбовые регулируемые ножки. Не положите под машину картона, деревянных кусков или подобного материала для выравнивания пола.
Затяните контрящие гайки ножек.





Подключение воды

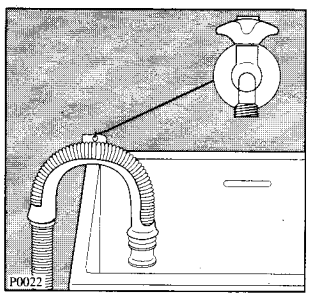
Подсоедините шланг подачи воды к крану с резьбой 3/4 дюйма после установки фильтра "A", находящегося в пакете вместе с инструкцией по эксплуатации.



Тот конец шланга, который подсоединяется к машине, поворачивается в любую сторону. Для этого следует ослабить соединительную муфту, повернуть шланг в желаемое положение и снова затянуть муфту, проверив отсутствие водяных утечек.

Слив воды

Конец сливного шланга может быть расположен в трех различных вариантах:

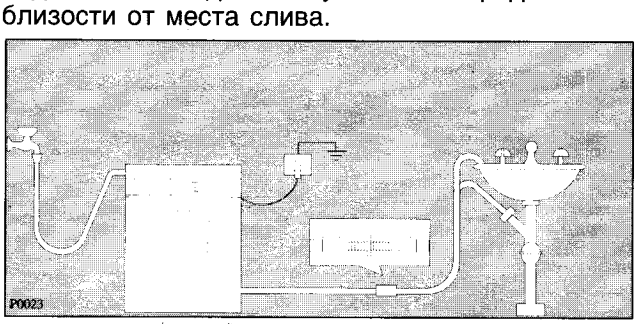


Через край раковины. Для того, чтобы конец шланга оставался в загнутом положении, используйте поставленное вместе с машиной пластмассовое направляющее устройство. Положение направляющего устройства не должно изменяться во время слива воды. Шланг должен быть прочно закреплен на месте либо с помощью настенного крючка, либо, например, посредством привязывания его к крану раковины.

Крепление к ответвлению сливной трубы раковины. Ответвление должно находиться над гидрозатвором раковины таким образом, чтобы конец шланга находился на высоте не менее 60 см от пола.

Прямо в сливную трубу раковины. Труба ни в коем случае не должна быть короче 60 или длинее 90 см.
В конце сливной трубы всегда должен быть воздушный зазор, т.е. внутренний диаметр трубы должен быть больше, чем наружный диаметр сливного шланга.

Шланг не должен иметь сужений.
Шланг прокладывается по полу, и его конец поднимается над полом уже в непосредственной близости от места слива.



Подключение питания

Машина питается однофазным током (напряжение: 220-230 В, частота: 50 Гц).

Электросеть питания должна выдерживать максимальную нагрузку, требуемую машиной (2,2 кВт). При этом нельзя забывать, что одновременно с машиной могут находиться в эксплуатации и другие электроприборы.

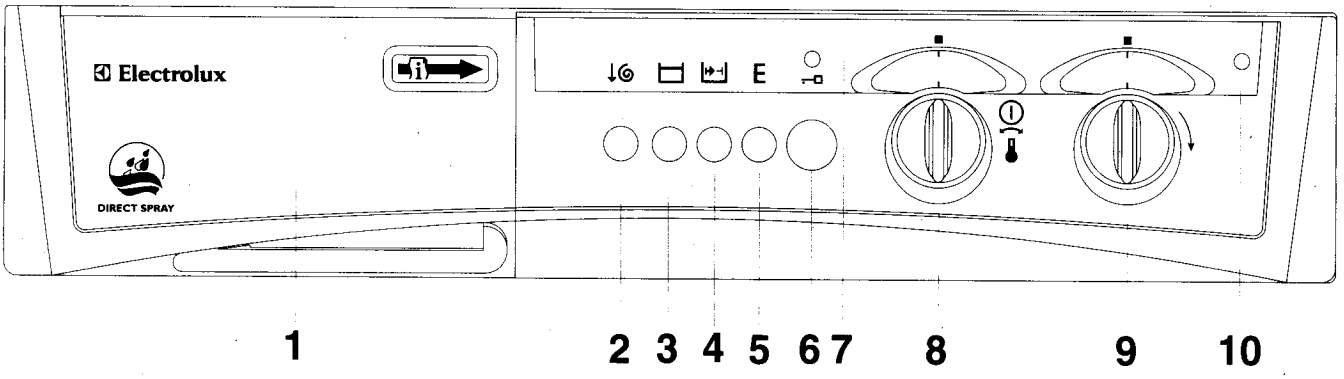
Машина должна быть присоединена к розетке, снабженной заземлением.

Подключение питания должно быть выполнено по действующим правилам безопасности.

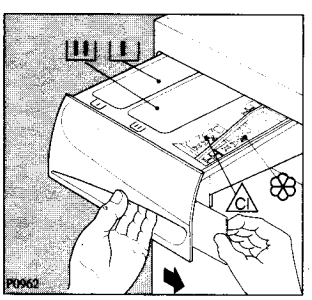
Изготовитель не несет ответственности за несчастные случаи и повреждения, возникшие в результате несоблюдения этих указаний по безопасности.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

Контрольная панель



1 Дозатор моющего средства и средства для полоскания и программная карточка



Обозначения стирки

- I Предварительная стирка
- II Основная стирка
- Средство для полоскания
- Отбеливание хлором

Программная карточка, находящаяся в передней части дозатора, написана на португальском языке. Программные карточки, написанные на других языках, находятся в пакете вместе с инструкцией по эксплуатации.

2 Переключатель сокращения числа оборотов барабана при отжиме

Нажатие на этот переключатель сокращает число оборотов барабана при отжиме с 900 до 650 оборотов, как при нормальной, так и при щадящей стирке.

3 Переключатель отключения слива воды последнего полоскания

Эта кнопка нажимается только при щадящей стирке для отключения цикла слива воды последнего полоскания. Таким образом предотвращается образование складок при пребывании белья в машине после окончания стирки. Машина опорожняется повторным нажатием на этот переключатель (после слива воды осуществляется короткий отжим) или выбором программы слива воды "M".
При ненажатом переключателе все программы оканчиваются коротким отжимом.

4 Кнопка короткого цикла

Используется в программах B и G для сокращения времени стирки. Эта функция используется особенно при стирке малогрязного белья. Максимальная допустимая температура стирки: 60°C.

5 Кнопка "Экономичная стирка" E

Эта кнопка используется при стирке белья программами A и F, выбирая температуры воды, указанные на программной карточке.
Эта кнопка обеспечивает возможность сбережения электроэнергии (около 30%) и, одновременно, получение хороших результатов.
Продолжительность процесса стирки не сокращается по сравнению с теми же программами, использующими воду с более высокими температурами.
Рекомендуется применение жидких моющих средств, так как они действуют уже при низких температурах.

6 Кнопка открытия загрузочного люка

Для открытия загрузочного люка нажать на эту кнопку.

7 Сигнальная лампа "Блокировка загрузочного люка"

Эта лампа загорается, как только пускается программа, узазывая на то, что загрузочный люк сблокирован.
Открытие загрузочного люка возможно только после выключения лампы.

8 Регулятор температуры / Выключатель "Старт/Стоп"

С помощью этого регулятора выбирается температура стирки и пускается машина.

Положение I и ✳ : Стирка холодной водой

Положение O : Электрическое отключение машины.

9 Переключатель выбора программы

Для выбора нужной программы стирки повернуть переключатель **направо,** устанавливая его в соответствующее положение.

10 Сигнальная лампа включенной машины

Эта лампа горит когда машина работает и выключается путем установки регулятора температуры на "0".

Указания по стирке

Сортировка белья

Внимательно ознакомьтесь с разъяснениями обозначений данной инструкции, которые касаются указаний по стирке, имеющихся на самом белье.

Белье сортируется следующим образом:
белое белье, цветное белье, синтетика, нежные ткани, шерсть.

Температуры стирки

95° для стирки нормально грязных льняных и хлопковых изделий (тряпки, полотенца, столовое белье, пододеяльники и т.п.)

60° для стирки нормально грязного цветного, нелиняющего белья (рубашки, женские ночные платья, мужские пижамы и т.п.) из льна, хлопока и синтетики и для стирки малогрязного хлопкового белья (например, нательное белье).

✳ (стирка холодной водой)

30°-40° для стирки нежного белья (например, занавески), белья, содержащего часть искусственных волокон, и шерсти с указанием "Чистая новая шерсть".

Перед загрузкой белья в машину

Белое белье следует стирать отдельно от цветного, чтобы оно не потеряло белизну при стирке.

Стирайте цветное белье в первый раз отдельно, так как скорее всего оно пролиняет в первую стирку.

Перед стиркой удалите с белья металлические предметы (иголки, булавки, скрепки).

Застегните пуговицы наволочек, кнопки, молнии и петлицы. Концы поясов и длинных лент должны быть завязаны.

Перед стиркой удалите устойчивые пятна. Протереть особенно грязные места специальным моющим средством или очищающей пастой.

Занавески должны стираться бережно. Снимите с них крючки или поместите эти последние в сетку или мешок.

Максимальное заполнение машины

Указания по максимальному заполнению машины нанесены на таблице программ.

Общие правила:

Хлопок, лен: заполните барабан, не допуская его перегрузки.
Синтетика: не более половины объема барабана.

Нежные ткани и шерсть: не более 1/3 объема барабана.

При максимальном заполнении машины обеспечивается, при каждой стирке, оптимальный расход воды и электроэнергии.

При очень грязном белье указанные количества следует уменьшить.

Удаление пятен

Некоторые пятна не стираются просто водой и моющим средством. Поэтому рекомендуется удалить их перед машинной стиркой.

Кровь: свежие пятна удаляются холодной водой. Для удаления сухих пятен нужно оставить белье за одну ночь в воде, содержащей специальное моющее средство, после чего пятна протеряются водой и мылом.

Масляные краски: положить белье на мягкую салфетку. Смочить пятна бензином и нажать на них несколько раз хлопковой тряпкой, пропитанной бензином.

Сухие пятна жира: положить белье на мягкую салфетку. Смочить пятна скипидаром и нажать на них пальцами и хлопковой тряпкой.

Ржавчина: щавелевая соль, растворенная в горячей воде, или холодный специальный продукт для удаления пятен ржавчины. Осторожно при удалении старых пятен ржавчины, так как в этом случае структура целлюлозы является поврежденной и в ткани могут образоваться дыры.

Пятна плесени: использовать гипохлорит натрия. Прополоскать хорошо (только для белого белья и цветного белья, стойкого к хлору).

Трава: легко намылить пятно и протереть его раствором гипохлорита натрия (для белого белья, стойкого к хлору).

Пятна шариковой ручки и клея: положить белье на мягкую салфетку. Смочить пятна ацетоном (*) и нажать на них тряпкой.

Губная помада: смочить пятна ацетоном, как указано выше, затем протереть спиртом. Удалить остатки химикатов с белых тканей гипохлоритом натрия.

Красное вино: оставить белье в воде, содержащей моющее средство. Прополоскать и разлить уксусную или лимонную кислоту по пятнам. Снова прополоскать и удалить остатки использованных химикатов гипохлоритом натрия.

Чернила: способ удаления пятен чернил выбирается в зависимости от химсостава самих чернил. Смочить ткань сначала ацетоном (*), а затем уксусной кислотой. Удалить остатки использованных химпродуктов с белого белья с помощью гипохлорита натрия. Прополоскать хорошо.

Пятна деготя: использовать сначала пятновыводитель, спирт или бензин, а затем протереть очищающей пастой.

(*) Не использовать ацетона для удаления пятен с искусственного шелка.

Вес белья

Нижеуказанный вес белья является ориентировочным.

Купальный халат	1200 г
Салфетка	100 г
Покрывало перины	700 г
Пододеяльник	500 г
Наволочка	200 г
Скатерть	250 г
Мохнатое полотенце	200 г
Кухонная тряпка	100 г
Женское ночное платье	200 г
Женские трусы	100 г
Рабочий комбинезон	600 г
Мужская рубашка	200 г
Мужская пижама	500 г
Блузка	100 г
Мужские трусы	100 г

Моющие средства и добавки

Результат стирки зависит, в частности, от используемого моющего средства и его количества. Правильная дозировка моющего средства обеспечивает, в то же время, экономию в расходе моющего средства и охрану окружающей среды. Моющие средства являются биологическими, но они содержат вещества, которые в больших количествах могут привести к нарушению экологического равновесия.

Выбор моющего средства зависит от типа стираемой ткани (нежные ткани, шерсть, хлопок и т.д.), а также от цвета, температуры стирки и степени загрязненности.

В данной машине можно использовать все продажные моющие средства для машинной стирки белья:

- моющие порошки для любых тканей
- моющие порошки для стирки нежных тканей (макс. 60°C) и шерсти
- жидкие моющие средства, используемые предпочтительно для стирки любой ткани при низких температурах (макс. 60°C) или специальные моющие средства для стирки шерсти
- специальные средства, позволяющие отдельную дозировку моющего средства, умягчителя и отбеливателя.

Моющее средство и добавка насыпаются в разные отделения дозатора перед началом стирки.
При использовании моющего концентрата - порошка или жидкости - в предварительной стирке **нет необходимости.**

Жидкое моющее средство наливается в отделение дозатора с символом II **непосредственно** перед началом программы стирки.

Жидкие добавки для смягчения или накрахмаливания белья наливаются в отделение дозатора с символом ❀ перед началом стирки.
Для дозировки моющего средства и добавок соблюдайте инструкции изготовителя.

Количество используемого моющего средства

Тип и количество используемого моющего средства определяются согласно типу и количеству стираемого белья, степени его загрязненности и жесткости воды. Имеются разные градусы жесткости воды. Если жесткость воды Вам неизвестна, обратитесь за справкой в местные органы по водоснабжению.
Для дозировки моющего средства соблюдайте инструкции изготовителя.

Используемое количество моющего средства следует уменьшить

- при стирке небольшого количества белья
- при стирке малогрязного белья
- в случае образования большого количества пены во время стирки.

Градус жесткости воды

Уровень	Характеристика	градус	
		Немецкий °dH	Французский °T.H.
1	мягкая	0- 7	0-15
2	средняя	8-14	16-25
3	жесткая	15-21	26-37
4	очень жесткая	более 21	более 37

Важные замечания по сбережению энергии и охране окружающей среды

Соблюдение этих правил обеспечивает возможность съэкономить энергию и охрану окружающей среды.

- Осуществить стирку белья при максимальном допустимом заполнении машины, предусмотренном данной программой
- Дозировать моющее средство согласно жесткости воды и количеству и степени загрязненности стираемого белья.
- Для стирки малогрязного белья выбрать экономичную программу.

Эта новая стиральная машина, снабженная системой стирки прямым разбрызгиванием воды, удовлетворяет все современные требования по качеству стирки и сбережению воды, электроэнергии и моющего средства.

Обычные программы для стирки хлопкового и льняного белья

Макс. заполнение: 4 кг

Прогр.	Темп-ра	Тип белья	Описание цикла	Дополнительные функции
A	95°	Нормально грязное белое белье без предварительной стирки	Стирка при температуре 95°C Полоскания Отжим	
A	60°	Белое белье Экономичная стирка	Стирка при температуре 95°C Полоскания Отжим	E
A	30°-60°	Нормально грязное цветное белье без предварительной стирки	Стирка при температуре 30-60°C Полоскания Отжим	
A	30°-40°	Цветное белье Экономичная стирка	Стирка при температуре 30°-40°C Полоскания Отжим	E
B	30°-60°	Короткий цикл (малогрязное белье)	Стирка при температуре 30°-60°C Полоскания Отжим	
C		Полоскания	Полоскания Отжим	
D		Отжим	Слив воды и длинный отжим	
N	30°-40°	Специальная предваритель ная стирка	Предварительна стирка при 30°-40°C Короткий отжим	

Указанные температуры являются оптимальными для каждой отдельной программы стирки и выбираются согласно типу стираемого белья и его степени загрязненности.

Щадящие программы для стирки синтетики, белья из комбинированных волокон, нежного белья и шерсти

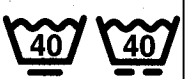
Максимальное заполнение: 2 кг (шерсть: 1 кг)

Прогр.	Темп-ра	Тип белья	Описание цикла	Дополнительные функции
F	**30°-60°**	Нормально грязная синтетика без предварительной стирки	Стирка при температуре 30°-60°C Полоскания Короткий отжим	
F	**30°-40°**	Синтетика Экономичная стирка	Стирка при температуре 30°-40°C Полоскания Короткий отжим	**E**
G	**30°-60°**	Короткий цикл (малогрязное белье)	Стирка при температуре 30°-60°C Полоскания Короткий отжим	
H	**30°-40°**	Шерсть	Стирка при температуре 30°-40°C Полоскания Короткий отжим	
J	**30°-40°**	Нежные ткани	Стирка при температуре 30°-40°C Полоскания Короткий отжим	
K		Полоскания	Полоскания Короткий отжим	
L		Короткий отжим	Слив воды и короткий отжим	
M		Слив воды	Слив воды	
N	**30°-40°**	Специальная предварительная стирка	Предварительная стирка при температуре 30°-40°C Короткий отжим	

Указанные температуры являются оптимальными для каждой отдельной программы стирки и выбираются согласно типу стираемого белья и его степени загрязненности.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ СТИРКИ

На белье часто имеются обозначения, касающиеся стирки и ухода. Данные обозначения помогают в достижении оптимального результата стирки.

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА **ЩАДЯЩАЯ ПРОГРАММА**	 Стирка при температуре 95°C 	 Стирка при температуре 60°C 	 Стирка при температуре 40°C 	 Стирка при температуре 30°C 	 Ручная стирка	 Стирка в воде не разрешается

 ОТБЕЛИВАНИЕ ХЛОРОМ	 Отбеливание хлором в холодной воде разрешается	 Отбеливание хлором не разрешается

 ГЛАЖЕНИЕ	 Гладить при температуре не более 200°C	 Гладить при температуре не более 150°C	 Гладить при температуре не более 110°C	 Глажение не разрешается

 ХИМЧИСТКА	 Химчистка любым растворителем	 Химчистка перхлоратом, бензином, чистым спиртом, P111 и P113	 Химчистка бензином, чистым спиртом и P113	 Химчистка не разрешается

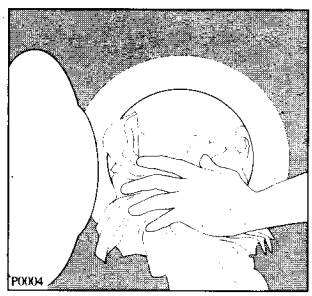
 СУШКА	 Сушка на ровной поверхности	 Сушка в подвешенном виде	 Сушка на вешалке для одежды	 Нормальная температура Пониженная температура Барабанная сушка разрешается	 Барабанная сушка не разрешается

Заполнение, пуск и останов машины

Примечание:

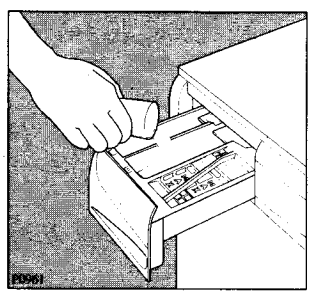
Перед выполнением первой стирки рекомендуется выполнить цикл стирки хлопка при температуре 60°C **без белья**, с целью удаления остатки производства с вака и барабана.
Засыпать моющее средство - 1/2 мензурки - в отделение основной стирки и пустить машину.

1 Заполнение машины



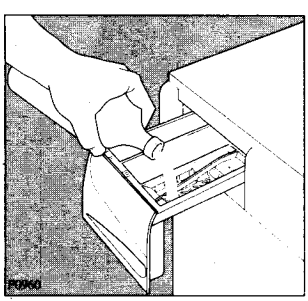
Откройте загрузочный люк, нажимая на кнопку. Положите белье в машину по одному и как можно более равномерно. Закройте люк.

2 Засыпьте моющее средство в дозатор



Выдвиньте дозатор наружу из контрольной панели. Отмерьте нужное количество моющего средства с помощью мензурки и засыпьте его в отделение стирки II дозатора. Если хотите осуществить специальную предварительную стирку, засыпьте моющее средство в отделение I дозатора.

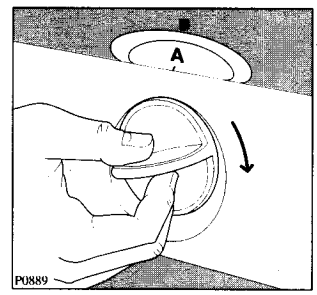
3 Дозируйте средство для полоскания



Залейте средство для полоскания, по желанию, в отделение дозатора с обозначением "❀", а гипохлорит натрия - в отделение △.
Залитое количество не должно заходить за отметку MAX.

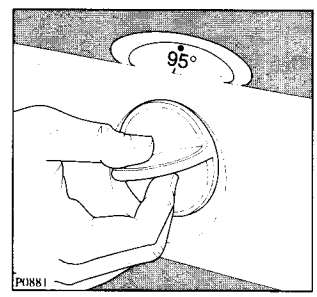
4 Выберите дополнительные функции

5 Выберите желаемую программу



Поверните регулятор программы по часовой стрелке таким образом, чтобы его отметка совпала с соответствующей программой.

6 Выставьте нужную температуру и пустите программу



Поверните регулятор температуры, устанавливая его на нужное значение. Сигналная лампа функционирования машины включится, а машина начнет работать.

7 По окончании программы стирки

Машина остановится автоматически.

Если была выбрана программа, не предусматривающая слива воды (кнопка ▭ в нажатом положении), перед открытием загрузочного люка необходимо слить воду. **Загрузочный люк можно открыть только после выключения соответствующей сигнальной лампы.**

Поверните регулятор температуры, устанавливая его на "O". Сигнальная лампа функционирования машины гаснет.

Выньте выстиранное белье из машины.
Прокрутите барабан рукой и удостоверьтесь в том, что он действительно пуст. Это исключает возможность повреждения белья, оставшегося в машине, при последующей стирке (например, усадка, линяние).

Отпустите нажатую кнопку (если есть).

Закройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки.

Оставьте люк приоткрытым для обеспечения проветривания барабана.

УХОД ЗА МАШИНОЙ

Корпус машины

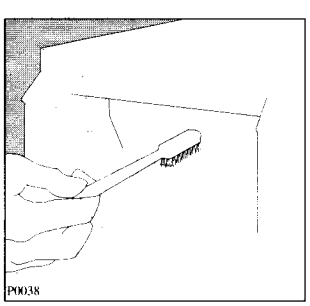
Снаружи машину следует мыть теплой водой с универсальным моющим средством, не содержащим абразивных компонентов. Под конец ее следует обмыть чистой водой и протереть насухо мягкой салфеткой.

Примечание. Для чистки корпуса машины снаружи не пользоваться спиртом, растворителями и подобными средствами.

Дозатор моющего средства

С временем в дозаторе моющего средства скапливается твердый слой моющего средства. Время от времени дозатор следует промывать проточной водой. При необходимости дозатор можно полностью снять с машины, нажав для этого на защелку, находящуюся с левой стороны дозатора.

Для облегчения чистки можно снять верхнюю часть дозатора средства для полоскания.



Моющее средство может также скапливаться в углублении дозатора, которое можно чистить, например, с помощью старой зубной щетки. После чистки дозатор следует вставить на место.

Защита от замерзания

Если машина остается в помещении с температурой ниже нуля, необходимо принять следующие меры:

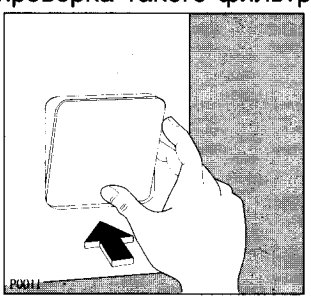
- закрыть кран подачи воды и разъединить шланг
- выбрать программу стирки и пустить машину на несколько секунд
- разъединить сливной шланг и положить его в ванночку на уровне пола
- выбрать программу слива воды и пустить машину на несколько секунд.

Таким образом обеспечивается полный слив воды и предотвращается опасность замерзания самой воды в машине.
Снова подключить шланги.

Перед новым пуском машины проконтролировать температуру (она должна быть выше нуля).

Ворсовый фильтр

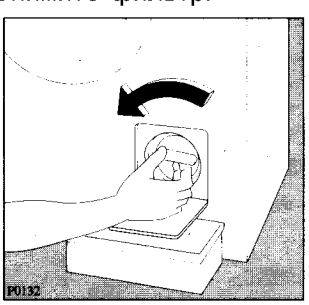
В ворсовом фильтре скапливаются ворс, нитки и мелкие предметы, попавшие в машину вместе с бельем. Необходима, поэтому, периодическая проверка такого фильтра.

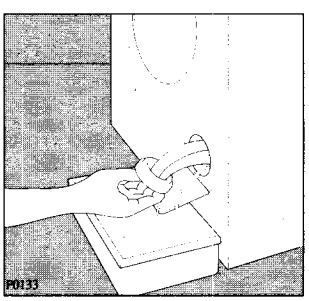


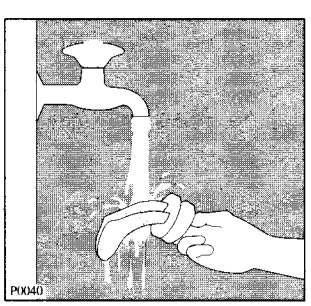
Откройте крышку фильтра.

Поставьте под фильтр какую-нибудь емкость и поворачивайте его влево до сих пор, пока он не кажется снят.

Снимите фильтр.

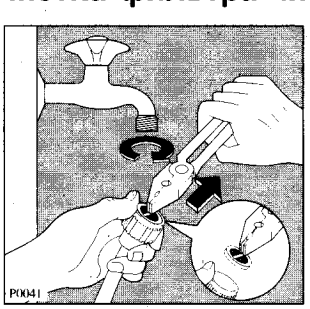






Промойте его проточной водой.
Снова установите фильтр на место.

Чистка фильтра чистой воды



Если на заполнение машины водой уходит больше времени, чем обычно, следует проверить, не засорился ли фильтр чистой воды.
Закройте кран подачи воды.
Отверните шланг чистой воды от крана и снимите фильтр.
Прочистите его зубной щеткой и снова установите фильтр на место. Подсоедините шланг чистой воды к крану.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Вы сможете устранить эти неисправности самостоятельно.

Машина не включается

- Удостоверьтесь в том, что загрузочный люк плотно закрыт
- Проконтролируйте питание машины электроэнергией
- Удостоверьтесь в том, что предохранитель цел
- Проконтролируйте положение переключателей выбора программ и температур

Машина не заполняется водой

- Открыт ли кран?
- Проверьте, идет ли из крана вода
- Не захват или не сложен ли шланг подачи воды?
- Не засорился ли фильтр?
- Закрыт ли загрузочный люк?

Машина опорожняется по мере заполнения

- Конец сливного шланга находится слишком низко. Смотреть соответствующий раздел.

Машина не опорожняется и/или не отжимает

- Не захват или не сложен ли сливной шланг?
- Фильтр засорен. Почистить его.
- Была ли выбрана программа, исключающая слив воды по окончании последнего полоскания?

Вода льется на пол

- Было ли использовано слишком большое количество стирального порошка (образование слишком большого количества пены)?
- Не протекают ли соединительные муфты или кран? Место утечки часто бывает трудно определить, когда вода льется по шлангу. Проверить отсутствие влаги на шлангах.
- Проверить состояние сливного шланга.
- Был ли фильтр правильно установлен после чистки?

Стирка не дает удовлетворительных результатов

- Было использовано слишком маленькое количество моющего средства или моющее средство, не годное для машинной стирки
- Трудно выводимые пятна не были подвергнуты предварительной обработке.
- Была выбрана неправильная температура стирки.

Машина вибрирует или шумит

- Удален ли из машины весь упаковочный материал и транспортировочные распорки?
- Проверьте наличие зазора между машиной и стеной и между машиной и остальными предметами обстановки помещения.
- Стоит ли машина прочно на всех ножках? Затянуты ли контрящие гайки?
- Проверить распределение белья в барабане.
- Слишком мало белья в барабане.

Загрузочный люк не открывается

- Программа еще идет.
- Загрузочный люк еще сблокирован. Его можно открыть только после выключения соответствующей сигнальной лампы.

Если эти проверки не приводят к устранению неисправности, обратитесь в фирму по ремонту. Предварительно выясните модель, номер серии и тип машины, а также дату ее приобретения (см. заводсую табличку на рисунке), так как эти данные являются, в любом случае, необходимыми.